

Preparación de bebidas  
Drinks preparation  
Préparation de boissons  
Preparação de bebidas

BB-900 / TB-1000



## ADVERTENCIAS

- Lea atentamente y atégase a las advertencias y a las instrucciones.
- Antes del uso, comprobar que la tensión de la red corresponda a la que se indica en la placa de datos técnicos de la máquina.
- Conectar el aparato sólo a tomas de corriente que tengan una capacidad de 10 A y estén dotadas de una eficaz descarga a tierra.

## DESCONECTAR SIEMPRE DE LA TOMA DE CORRIENTE ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO O LIMPIEZA DE LOS APARATOS.

- No tirar del cable de alimentación para desenchufar de la toma de corriente.
- No dejar nunca el aparato encendido sin vigilancia, mantenerlo alejado de los niños o de las personas incapaces.
- No poner a funcionar un aparato que parezca defectuoso.
- Quite cualquier eventual película protectora antes del uso.
- Emplee exclusivamente accesorios y recambios originales.
- No utilice los aparatos al aire libre o en ambiente húmedo.
- No sumerja o moje con agua u otro líquido los aparatos.
- No cubra jamás los aparatos para evitar el riesgo de incendios.
- Desenchufe la clavija si el aparato no está en funcionamiento.
- Impida que el cable de alimentación entre en contacto con el aparato.
- Antes de desplazar los aparatos, espere a que se enfríen.
- Utilice el aparato sólo para las

funciones a las que está destinado: cualquier otro uso debe considerarse impropio y, por tanto, peligroso.

- Sitúen los aparatos a una distancia mínima de 5cm. de las paredes, de forma que se obtenga una óptima aireación y, en cualquier caso, a distancia de fregaderos o chorros de agua.
- Por motivos de seguridad, los aparatos deben considerarse siempre bajo tensión.
- Para la limpieza de los aparatos (que debe efectuarse sólo después de haber desenchufado la clavija y de haber esperado a que se enfríen), use trapos húmedos bien escurridos y los productos específicos para el acero inoxidable/aluminio/barnizados en las cajas; los componentes que están en contacto con los alimentos pueden, en cambio, lavarse por separado, a mano, con agua y detergente para vajillas (no lavarlos jamás en lavavajillas).

## BB-900

- Aparato para montar milk-shake o nata.
- No usar el aparato en vacío y no accionar el microinterruptor a mano.
- El aparato deja de funcionar al desenganchar el vaso del soporte; éste podrá ser dejado en posición de descanso en la parte inferior del mismo.

- Siempre desconectar el enchufe antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza.
- No hacer funcionar sin el vaso.

## TB-1000

- Aparato para preparar bebidas de fruta y leche o, en cualquier caso, con base líquida.
- Funciona accionando el interruptor del tipo de dos velocidades.
- No accionar el interruptor sin haber colocado el vaso en su asiento.
- Acoplar y quitar el vaso sólo con el motor parado.
- No usar el aparato en vacío.
- No introducir nunca las manos o utensilios en el recipiente durante el funcionamiento.
- No accionar el interruptor sin haber enganchado el vaso.
- Introducir primero el ingrediente líquido para que las cuchillas permanezcan libres de girar.
- Apagar el interruptor al finalizar el trabajo y después de cada operación de mantenimiento o limpieza.
- No introducir nunca las manos en el vaso; no usar el portavaso separado del vaso.

CARACTERISTICAS	BB-900	TB-1000
ALIMENTACIÓN	230 V / 50-60 Hz / 1~	
POTENCIA	150 W	200 W
CAPACIDAD DEL VASO	1 l.	1.2 l.
DIMENSIONES (MM)		
- Ancho	160	200
- Fondo	200	200
- Alto	550	460
PESO NETO	3 kg	3.5 kg

### ATTENTION

- Read thoroughly and stick closely to the instructions and warnings.
- Before use, ensure that the mains voltage is the same as the voltage indicated on the date plate of the machine.
- Connect the appliance only to 10 Amp sockets that are efficiently earthed.

### ALWAYS REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET BEFORE CARRYING OUT ANY MAINTENANCE OR CLEANING OF THE APPLIANCES

- Never pull the power cable to remove the plug from the socket.
- Never leave the machine unguarded when switched on; keep it out of the reach of children or incompetent people.
- Never switch on a machine that seems to be faulty.
- For repairs and the purchase of accessories, always apply only to the dealer.
- Remove any protective film before use.
- Do not use the appliance outside or in damp environments.
- Do not immerse or bathe the appliances in water or any other liquid.
- To avoid the danger of fire, never cover the appliances.
- Unplug the appliance from the mains when it is not in use.
- Ensure the power cable does not come into contact with appliance.
- Let the appliances cool down before moving them.

- Only use the appliance for the purposes it is meant for; any other use is considered improper and is therefore dangerous.
- Position the appliance a minimum of 5 cm. from walls so as to allow optimum aeration and away from sinks and jets of water.
- In the interests of safety, the appliances must always be considered as live.
- To clean the appliances, (which must be performed only when they have been unplugged from the mains and have cooled), use a well-wrung damp cloth and specific products to clean stainless steel/aluminium/paint on the body; components that come into contact with food can be cleaned separately by hand with water and washing-up liquid (do not put them in the dishwasher).

### BB-900

- Appliance intended for whipping milk-shakes and cream.
- Operates by means of the microswitch when the glass is clasping on your support.
- Never turn without glass and never overfill the glass.
- Always remove the plug before carrying out any maintenance or cleaning.

### TB-1000

- Appliance intended for preparing drinks with a fruit, milk or liquid base.
- Operates by means of the two-speed switch.
- Fit and remove the glass only when the motor is stopped.
- During operation, never put your hands or any utensil into the container.
- Always put the liquid in first, so that the blades are free to turn.
- Wash only the removable parts that come in contact with food (not in a dishwasher).
- Handle the blades with care.
- Always switch off at the end of work and after every operation.
- Always remove the plug before carrying out any maintenance or cleaning.
- Never use without the glass.

SPECIFICATIONS	BB-900	TB-1000
ELECTRICAL SUPPLY	230 V / 50-60 Hz / 1~	
LOADING	150 W	200 W
GLASS CAPACITY	1 l.	1.2 l.
DIMENSIONS (MM)		
- Width	160	200
- Depth	200	200
- Height	550	460
NET WEIGHT	3 kg	3.5 kg

## ATTENTION

- Lire attentivement et s'en tenir scrupuleusement aux instructions.
- Avant de la mise en marche, vérifier que le voltage utilisé correspond bien à celui qui est indiqué sur la plaquette des données machine.
- Ne pas brancher l'appareil qu'à des prises de courant ayant une capacité de 10 A et équipés d'une mise à la terre efficace.

## DEBRANCHER TOUJOURS LA PRISE DE COURANT AVANT D'EFFECTUER UNE QUELCONQUE OPERATION D'ENTRETIEN OU DE NETTOYAGE SUR LES APPAREILS.

- Ne jamais tirer sur le fil d'alimentation pour débrancher la prise de courant.
- Ne jamais laisser l'appareil allumé sans surveillance; maintenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non qualifiées.
- Ne jamais mettre en marche un appareil semblant défectueux.
- Enlever toute pellicule de protection éventuelle avant l'utilisation.
- N'utiliser que des accessoires et des pièces de rechange originaux.
- Ne pas utiliser les appareils en plein air ou dans des endroits humides.
- Ne pas plonger ou mouiller les appareils dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne jamais couvrir les appareils afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Débrancher l'appareil si le dernier n'est pas en fonctionnement.
- Faire en sorte que le câble d'alimentation ne soit pas en contact avec l'appareil.

- Laisser refroidir les appareils avant de les déplacer.
- N'utiliser l'appareil que pour les usages auxquels il est destiné: toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et par conséquent dangereuse.
- Placer les appareils à une distance minimum de 5 cm. des parois de façon à permettre l'aération optimale et dans tous les cas à une distance suffisante des éviers ou des jets d'eau.
- Pour plus de sécurité, les appareils doivent toujours être considérés sous tension.
- Pour le nettoyage des appareils (à n'effectuer qu'après avoir débranché et avoir attendu le refroidissement), utiliser des chiffons humides bien essorés et des produits spécifiques pour acier inox/aluminium/peintures sur les carrosseries; les composants destinés au contact avec des aliments peuvent quant à eux être lavés séparément, à la main, avec de l'eau et du détergent pour vaisselle (ne pas les mettre dans le lave-vaisselle).

## BB-900

- Appareil destiné à monter des milk-shake ou des crèmes fouettées.
- Fonctionne par l'intermédiaire d'un micro-interrupteur quand le gobelet est accroché sur le support.

- Ne pas faire fonctionner sans le gobelet.
- Débrancher toujours la prise de courant avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas faire fonctionner sans le verre.

## TB-1000

- Appareil destiné à préparer des boissons à base de fruits et de lait ou de toute façon à base liquide.
- Fonctionne en actionnant l'interrupteur du type à 2 vitesses.
- N'enclencher ni enlever la verre que si le moteur est arrêté.
- Ne pas introduire les mains ou des outils dans le récipient.
- Introduire toujours le liquide en premier lieu pour que les lames restent libres de tourner.
- Ne laver que des parties détachables entrant en contact avec les aliments (pas en lave-vaisselle).
- Éteindre toujours l'interrupteur à la fin du travail et après chaque opération.
- Débrancher toujours la prise de courant avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien ou de nettoyage.

CARACTÉRISTIQUES	BB-900	TB-1000
ALIMENTATION	230 V / 50-60 Hz / 1~	
PUISSANCE	150 W	200 W
CAPACITÉ DU BOL	1 l.	1.2 l.
DIMENSIONS (MM)		
- Largeur	160	200
- Profondeur	200	200
- Hauteur	550	460
POIDS NET	3 kg	3.5 kg

## ADVERTENCIAS

- Leia atentamente e siga as instruções
- Antes de funcionar, verificar que a tensão da corrente eléctrica corresponde á que se indica na placa de dados técnicos da máquina
- Ligar a máquina sómente a tomadas que tenham capacidade de 10 A e estejam dotadas de uma eficaz descarga terra

## DESLIGAR SEMPRE DA TOMADA ANTES DE EFECTUAR QUALQUER OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO OU LIMPEZA

- Não puxar pelo cabo para desligar da tomada
- Nunca deixar a máquina sem vigilância, manter afastada de crianças ou pessoas incapazes
- Não pôr a funcionar uma máquina que pareça defeituosa
- Retirar qualquer película protectora antes de usar
- Use exclusivamente acessórios e peças originais
- Não utilize a máquina ao ar livre ou em ambiente húmido
- Nunca mergulhe a máquina ou molhe com água ou outro líquido
- Nunca cubra a máquina de modo a evitar risco de incendio
- Retire a ficha da tomada se não estiver em funcionamento
- Evite que o cabo entre em contacto com a máquina
- Antes de deslocar a máquina, espere que arrefeça
- Utilize a máquina só para as funções para que está destinada; qualquer

- outro uso deve sondiderar-se impróprio e, por isso, perigoso
- Situar a máquina a uma distancia mínima de 5cm das paredes de forma a obter uma óptima ventilação e, SEMPRE, afastada de lava-loiças ou torneiras.
- Por motivos de segurança, considerar que a máquina está sempre com corrente
- Para limpeza ( a qual se deve fazer só depois de desligar a ficha da tomada e de esperar que arrefeça) use panos húmidos bem escorridos e produtos específicos para aço inoxidável/alumínio/envernizados para o exterior. Os componentes que estão em contacto com os alimentos podem ser lavados com água e detergente para loiça nunca na máquina de lavar)

## BB-900

- Para preparar batidos de leite ou nata
- Não usar em vazio e não accionar o micro-interruptor á mão
- A máquina deixa de funcionar ao retirar o copo do suporte; este pode ser deixado em posição de descanso na parte inferior do mesmo
- Desligar a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção ou limpeza
- Não funcionar sem copo

## TB-1000

- Para preparar bebidas de fruta e leite ou com base líquida
- Funciona accionando o interruptor de tipo duas velocidades
- Não accionar o interruptor sem ter colocado o copo
- Acoplar e retirar o copo só com o motor parado
- Não usar em vazio
- Não introduzir as mãos ou utensilios no recipiente durante o funcionamento
- Não accionar o interruptor sem ter colocado o copo
- Introduzir primeiro o ingrediente líquido para que as lâminas fiquem livres ao girar
- Desligar o interruptor ao finalizar o trabalho e depois de cada operação de manutenção ou limpeza
- Não introduzir as mãos no copo, não usar o porta-copo sem o copo

CARACTERÍSTICAS	BB-900	TB-1000
ALIMENTAÇÃO	230 V / 50-60 Hz / 1~	
POTÊNCIA	150 W	200 W
CAPACIDADE DO COPO	1 l.	1.2 l.
DIMENSÕES (MM)		
- Largura	160	200
- Profundidade	200	200
- Altura	550	460
PESO LÍQUIDO	3 kg	3.5 kg



**UNE-EN ISO 9001**